

付 属 資 料

1. 詳細計画策定調査協議録 (M/M)
2. 討議議事録 (R/D)
3. 事業事前評価表

**MINUTES OF MEETING
FOR THE DETAILED PLANNING SURVEY
ON THE PROJECT
FOR STRENGTHENING VOCATIONAL TRAINING IN SUDAN**

The Japan International Coopération Agency (hereinafter referred to as "JICA"), dispatched the Detailed Planning Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") to the Republic of Sudan from February 28th to March 4th, 2010 for the purpose of formulating the draft plan of the implementation of the Project for Strengthening Vocational Training (hereinafter referred to as "the Project") in the Republic of Sudan.

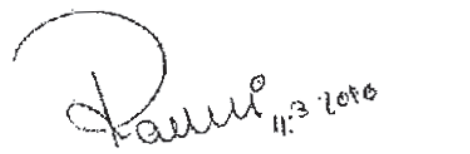
During its stay in the Republic of Sudan, the team had a series of discussions with the authorities concerned of Ministry of Labour, Public Service and Human Resources Development (hereinafter referred to as "MLPSHRD"), Supreme Council for Vocational Training and Apprenticeship (hereinafter referred to as "SCVTA"), jointly developed ideas and exchanged views on the Project.

As a result of the study and the discussions, both sides agreed the matters referred to in the document attached hereto.

Khartoum, March 4, 2010



Mr. Masato Watanabe
Leader
Detailed Planning Survey Team
Japan International Cooperation Agency



Mr. Mohamed Ahmed Rasmi
Secretary General
Supreme Council for Vocational Training
and Apprenticeship
The Republic of Sudan



THE ATTACHED DOCUMENT

1 Introduction

1.1 Background

Under the circumstances that national vocational training system needs to be improved in the Republic of Sudan, the Government of the Republic of Sudan (GRS) made a request to the Government of Japan to implement the Study on Vocational Training System Development in the Republic of Sudan.

Japan International Cooperation Agency (JICA) conducted the Master Plan Study from November 2008 to November 2009. Based on the action plan proposed by the Study, the GRS made a request to the Government of Japan a technical cooperation project to be implemented.

This time, the detailed planning survey on the project for strengthening vocational training in Sudan was dispatched to confirm scope of the project, relevance of the project, and the cooperation plan.

1.2 Objective of the study

The major objectives of the detailed planning survey are summarized below:

- To confirm the needs and relevance of the project
- To confirm the objective / goal of the project
- To agree with the Sudanese side on the framework of the project
- To agree on Project Design Matrix and Plan of Operation
- To confirm the necessary procedure to be followed by both Japanese and Sudanese sides before the launching of the Project

1.3 Schedule

The schedule of the Team is attached as ANNEX I.

1.4 Member of the Team

Name	Charge	Position/Institution
Mr. Masato WATANABE	Leader	Deputy Director General, Human Development Dept., JICA
Ms. Chiharu MORITA	Cooperation Planner	Assistant Director, Technical and Higher Education Division, Human Development Department, JICA

2

Ms. Ms. Yukino Narumi	Survey Planner	Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
-----------------------	----------------	---------------------------------------------------

2. Framework of the project

2.1 Project Title

Both parties agreed that the project title is "Project for Strengthening Vocational Training".

2.2 Implementing Organization

The implementing organization of the Project is Supreme Council for Vocational Training and Apprenticeship (hereafter referred as "SCVTA")

2.3 Project site

The Project site is as below.

- SCVTA, Khartoum 2 vocational training center and other related VTCs.

2.4 Target Group of the Project

a. Direct target

- SCVTA
- Khartoum 2 vocational training center
- Vocational training providers which conduct training for demobilized soldiers and other disadvantaged group

b. Indirect target

Industries and trainees including demobilized soldiers and other disadvantaged group

2.5 Duration of the Project

The duration of the Project will be Three (3) years.

2.6 Outline of the Project

Its narrative summary is shown in ANNEX II.

a. Project purpose

SCVTA's capacity for managing vocational training based on social and labor market needs is strengthened.

b. Output

- 1) Functions of SCVTA to support VTCs is strengthened through pilot activities with model training courses

- 2) Functions of SCVTA to support various training providers is strengthened through technical guidance and TOT.

2.7 Inputs to the Project by the Japanese side

Inputs from Japanese side will be determined based on the final confirmation from JICA Headquarters.

a. JICA experts including;

- Project Coordination / Institutional Management
- Curriculum development
- Technicians (specialty to be decided later)
- Training coordinator for demobilized soldiers and disadvantaged groups
- Others

b. Necessary Equipment and machinery for Khartoum 2 VTC

JICA will provide the necessary minimum equipment and repair some parts of facilities. The details will be decided in accordance with the curriculum to be developed.

c. Counterpart training in Japan and/or third country for Counterparts/ staff of SCVTA

Counterpart personnel will be trained in Japan and/or third country. The number of the trainees and training duration shall be decided on annual basis based on the discussion of the both parties.

d. Budget for the Project such as

- A part of expenses for the implementation of the training courses.
- A part of consumable items for training courses

2.8 Inputs to the Project by Sudanese side

a. Assignment of Counterpart Personnel

Sudanese side shall nominate Project Director, Project Manager, and well motivated Counterpart Personnel per each activity in SCVTA and model courses.

b. Working space and facility

Sudanese side will prepare an available office facility at project site necessary for smooth implementation of the Project such as office furniture, electricity supply, and direct telephone line.

c. Expenses for implementation of the project

Sudanese side will cover a part of the cost of implementation of the project such as expenses

for course implementation and salaries/other allowances sufficient enough to secure the highly motivated staff. As for the equipment, Sudanese side will bear maintenance cost for the equipment and cost for consumable items.

3 Joint Coordinating Committee

3.1 Function

Meeting of the Joint Coordinating Committee will be held at least once a year to fulfill the function below;

- Formulate annual work plan for the Project within the framework of the Record of Discussion to be signed later.
- Monitoring the progress of the Project
- Review and discuss the major issues for smooth implementation of the Project

3.2 Members

The Joint Coordinating Committee will be chaired by Project Director or his delegate and composed of the following members;

a. Sudanese side

- Secretary General of SCVTA (Chair)
- Representative of Ministry of Labour, Public Service and Human Resources Development
- Representative of Ministry of International Cooperation
- Representative of Labour union
- Representative of Small industry union
- Representative of Sudanese Businessman & Employers Federation

b. Japanese side

- Experts
- Resident Representative of JICA Sudan
- Official(s) of the Embassy of Japan and staff of JICA Sudan may attend the committee as observer(s).

4. Record of Discussions

The details of the undertakings by both parties will be discussed and agreed in "Record of Discussions" of the Project prepared later.

5. Other important issue

Sudanese side should take necessary measures to make well developed staff and well skilled

instructors through the project to work continuously after completion of the project.

END

ANNEX I Schedule of the preparatory study

ANNEX II Project Design Matrix (Draft)

ANNEX III Plan of Operation (Draft)

ANNEX IV Main Attendance List of the study

2011

Preparatory study on the project for strengthening vocational training in Sudan

Date	Time			Place
		Mr. Watanabe	Ms. Morita	
27-Feb	Sat	Johannesburg (11:15) → KQ761 → Nairobi (16:20)		Nairobi
28-Feb	Sun	17:20 Nairobi (KQ320) → Khartoum (20:10)		5M hotel
1-Mar	Mon	7:45	Pickup 5M hotel	5M hotel
		8:00-8:45	Meeting with JICA RR (Mr. Shishido)	JICA Office
		9:00-10:00	Attendance Vocational Training TOT Opening Ceremony At Sudanese-Korean Vocational Training Center	S/Korean V
		10:30-11:30	Meeting with Dr. Yahuta & Mr. Shishido	JICA Office
		12:00-14:30	Courtesy Call to Mr. Rasmi, SCVTA Discussion with SCVTA (SG, DGs)	SCVTA
		15:00-16:00	Visit and discussion with DDRC (Dr. Suad)	NSDDRC
2-Mar	Tue	8:40	Pickup Ms. Nagla (JICA)	SIU
		8:55	Pickup 5M hotel	
		9:10-10:30	Meeting with Small Industry Union (Khartoum Industry area) and site visit (1 workshop)	JICA (SCVTA)
		11:00-11:30	Printing out and Lunch at JICA Office	
		12:00-13:30	Site visit Khartoum (2) VTC	
		14:00-16:30	Discussion with SCVTA (SG, DGs)	
3-Mar	Wed	17:00-18:30	Meeting with JICA RR (Mr. Shishido)	
		9:30-10:00	Internal meeting	Khartoum 1
		10:00-11:30	Discussion with SCVTA (SG, DGs)	E of Japan
		11:30-14:00	Site visit ITTS (Sudanese Chinese VTC)	(SCVTA)
		14:00-14:30	Courtesy call to H.E. Wada Ambassador EOJ	
4-Mar	Thu	15:00-17:00	Internal Meeting	
		10:00-11:30	Signing of MM	SCVTA
		11:30-16:30	Site visit in Khartoum	
		17:00	Pick up at 5M hotel	5M hotel
5-Mar	Fri	Khartoum (20:05) EK734 → Dubai (00:15)		
		03:00	Dubai (EK322) → 16:00 SEOUL/INCHEON	
		17:55	SEOUL/INCHEON → 20:15 TOKYO/NARITA	

- ❖ Project Name: Project for Strengthening Vocational Training in the Republic of Sudan
- ❖ Period: June 2010 – June 2013 (36 months)
- ❖ Target Group: SCVTA

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verifications	Important Assumptions
<p>(Overall Goal)</p> <p>Vocational training system is strengthened to activate the employment and income opportunities of young people.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The rate of employment of ex-trainees exceeds XX% 2. The average income of ex-trainees XX% compare with before training 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tracer study of ex-trainees 2. Tracer study of ex-trainees 	<ol style="list-style-type: none"> 1. CPA process is respected to consolidate stability of Sudan. 2. Economic situation in Sudan is not drastically worsened.
<p>(Project Purpose)</p> <p>SCVTA's capacity for managing vocational training based on social and labor market needs is strengthened.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. More than XX% of the ex-trainees in the model courses evaluate the training as higher than 3 in 5-grade evaluation at the time of their completion. 2. Job placement rate of the ex-trainees of the model courses exceeds XX%. 3. More than XX% of the companies which accept the ex-trainees of the model courses evaluate their performances as higher than 3 in 5-grade evaluation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questionnaire survey to the ex-trainees 2. Follow-up survey to the ex-trainees 3. Questionnaire survey to the ex-trainees 	<ul style="list-style-type: none"> * Economic development and labor demand for the technical personnel will be continued * MLPSHRD continues to allocate necessary resources (budget, personnel, etc.) to SCVTA.

(Outputs)			
1. Functions of SCVTA to support VTCs is strengthened through pilot activities with model training courses	<p>1-1 Number and quality of tasks conducted by CP in selection of model courses.</p> <p>1-2 Selected model courses.</p> <p>1-3 2-3 developed curriculum for long-term training and 5 developed curriculum for short-term training</p> <p>1-4 Up-grade training for the instructors of model courses is conducted X times with total XX participants.</p> <p>1-5 Instructors' abilities are improved after participating in the up-grade TOT compared to those before the participation.</p> <p>1-6 More than XX % of the industry and trainees in the developed model courses evaluate the courses as higher than 3 in 5-grade evaluation.</p> <p>1-7 Maintenance situation of equipment is good in model courses at the terminal evaluation of the Project.</p> <p>1-8 Number and quality of tasks conducted by CP in training assessment and feed-back to the training programme.</p>	<p>1-1 Record of work for model course selection</p> <p>1-2 Interviews with the Project Experts and CP in charge of model-course selection.</p> <p>1-3 Record of work for curriculum development</p> <p>1-4 Record of up-grade training for instructors</p> <p>1-5 Ability assessment of the instructors</p> <p>1-6 Questionnaire survey to the industry and trainees</p> <p>1-7 Evaluation of the equipment condition and Maintenance record on inventory</p> <p>1-8 Record of work for assessment and feed-back</p>	<p>• Staff will remain working for SCVTA.</p>
2. Functions of SCVTA to support various training providers is strengthened through technical guidance and TOT.	<p>2-1 Number and quality of tasks conducted by CP in identifying needs for various training providers.</p> <p>2-2 Number and quality of tasks conducted by CP in identifying appropriate training providers</p> <p>2-3 Number and quality of TOT for various training providers.</p> <p>2-4 Number and quality of tasks conducted by CP in providing assistance/ technical guidance to various providers.</p> <p>2-5 Number and quality of tasks conducted by CP in training assessment and feed-back to the training programme.</p>	<p>2-1 Record of work for needs identifying</p> <p>2-2 Record of work for providers identifying</p> <p>2-3 Record of TOT</p> <p>2-4 Record of work, technical guidance report</p> <p>2-5 Record of work for assessment and feed-back</p>	

<p>(Activities)</p> <p>1-1. Select model courses for curricula development both in long-term and short-term</p> <p>1-2. Develop curricula, lesson plans and teaching materials of model courses according to industry needs.</p> <p>1-3. Provide equipment for training implementation of short-term model courses and build the maintenance system for them.</p> <p>1-4. Conduct training of trainers of VTCs for new training curricula of short-term model courses.</p> <p>1-5. Operate short-term model courses in VTCs.</p> <p>1-6. Conduct training assessment and feed-back to the training programme</p> <p>1-7. Advise on ITTS reform plan and annual activity plan of SCVTA including human resources development plan, facility and equipment plan and financial plan.</p>	<p>(Inputs)</p> <p>Japanese side:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. JICA experts including: <ul style="list-style-type: none"> • Project Coordination / Institutional Management • Curriculum development • Technicians (specialty to be decided later) • Training coordinator for demobilized-soldiers and disadvantaged groups • Others 2. Necessary Equipment and machinery for khartoum 2 VTC 3. Counterpart training in Japan and/or third country for Counterparts/staff of SCVTA 4. Budget for the Project such as <ul style="list-style-type: none"> • A part of expenses for the implementation of the training courses. • A part of consumable items for training courses <p>Sudanese side:</p> <p>Counterparts including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Project Director (Secretary General) • Project Manager (Director General) • Counterpart personnel <p>Necessary Infrastructure for the Project including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Office facility equipped with office furniture, electricity supply, and direct telephone line, for the Project team <p>Budget for the Project such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A part of expenses for the implementation of the training courses. • A part of consumable items for training courses • Maintenance expenses for the equipment and machinery • Salaries and incentives of assigned counterparts. 	<ul style="list-style-type: none"> • Major stakeholders collaborate with the project.
<p>2-1. Identify needs for various training providers with focus on the demobilized soldiers and disadvantaged groups.</p> <p>2-2. Identify appropriate training providers with focus on the demobilized soldiers and disadvantaged groups.</p> <p>2-3. Train technical staff of various training providers in VTCs.</p> <p>2-4. Provide assistance toward conducting short-term training of various training providers.</p> <p>2-5. Conduct training assessment and feed-back to the training programme</p> <p>2-6. Provide technical guidance to concerned vocational training providers.</p>		<p>(Pre-condition)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Security condition of Sudan is stable.

Plan of Operation (PO) (Draft)

ANNEX III

Activities	JFY 2010			JFY 2011				JFY 2012				JFY 2013
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I
Functions of SCVTA to support VTCs is strengthened through pilot activities in model training courses												
i. Select model courses for curricula development both in long-term and short-term.												
ii. Develop curricula, lesson plans and teaching materials of model courses according to industry needs.												
iii. Provide equipment for training implementation of short-term model courses and build the maintenance system for them.												
iv. Conduct training of trainers of VTCs for new training curricula of short-term model courses.												
v. Operate short-term model courses in VTCs.												
Conduct training assessment and feed-back to the training programme												
Advise on ITTS reform plan and annual activity plan of SCVTA including human resources development plan, facility and equipment plan and financial plan.												
Functions of SCVTA to support various training providers is strengthened through technical guidance and TOL.												
Identify needs for various training providers with focus on the demobilized veterans and disadvantaged groups.												
Identify appropriate training providers with focus on the demobilized veterans and disadvantaged groups.												
Train technical staff of various training providers in VTCs.												
Provide assistance toward conducting short-term training of various training providers.												
Conduct training assessment and feed-back to the training programme.												
Provide technical guidance to concerned vocational training providers.												

ANNEX IV

Main Attendance List of the study

1. Supreme Council for Vocational Training and Apprenticeship (SCVTA)

Mr. Mohamed Ahmed Rasmi, Secretary General

Mr. Ismail E.E. Barri, DG of Technical Affairs Department

Mr. Mustafa Elradi Ahmed, DG of Trade Organization and Skill Measurement

Mr. Ibrahim Khalid Ibrahim, Director General Planning and Development Department

2. Vocational Training Centers (VTC) Institution

Mr. Hessein Balla, Director, Khartoum 2 VTC

Mr. Margani Ismael, Institute for Training Trainers and Supervisors (ITTS)

Mr. Marathi Abases Awed, General Secretariat, ITTS

3. Diplomatic Missions, the UN

Ms. Suad Abdelrazig, Director Reintegration, Integrated DDR Unit in UNMIS

H.E. Mr. Akinori Wada, Ambassador, Embassy of Japan

Mr. Yoichi Nakashima, Counsellor and Deputy Chief of Mission, Embassy of Japan

Ms. Chie Sugino, Second Secretary, Embassy of Japan

Mr. Kenichi Shishido, Resident Representative, JICA Sudan Office

Ms. Nagla Khider Salih, Secretary, JICA Sudan Office

4. Private Sector

Mr. Ab. Alla Osman O., Head of Union, Chamber of Small Industries and Crafts Union

5. JICA Study Team

Mr. Masato Watanabe, Deputy Director General, Human Development Dept., JICA

Ms. Chiharu Morita, Assistant Director, Technical and Higher Education Division,

Human Development Department, JICA

Ms. Yukino Narumi, Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office

Rasmi

RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND
AUTHORITIES CONCERNED OF
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SUDAN ON
JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR
THE PROJECT FOR STRENGTHENING VOCATIONAL TRAINING IN SUDAN

The Japanese Implementation Study Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Masato Watanabe, visited the Republic of Sudan (hereinafter referred to as "Sudan") from February 28th to March 4th for the purpose of working out the details of the technical cooperation program concerning the Project for Strengthening Vocational Training in Sudan.

During its stay in Sudan, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Sudanese authorities concerned with respect to desirable measures to be taken by JICA and Sudanese Government for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result of the discussions, the Team and the Sudanese authorities concerned agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.



Mr. Kenichi Shishido
Resident Representative
Sudan Office
Japan International Cooperation Agency



Mr. Mekki Mirghani Osman
Acting Undersecretary
Ministry of International Cooperation
Government of National Unity
The Republic of Sudan



Mr. Mohamed Ahmed Rasmi
Secretary General
Supreme Council for Vocational Training
and Apprenticeship
The Republic of Sudan

Khartoum, 29 August, 2010



THE ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN JICA and Sudanese Government

1. The Government of Sudan will implement the Project for Strengthening Vocational Training in Sudan (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with JICA.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I.

II. MEASURES TO BE TAKEN BY JICA

In accordance with the laws and regulations in force in Japan, JICA will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures under the Technical Cooperation Scheme of Japan.

1. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

JICA will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex II.

2. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

JICA will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Annex III. The Equipment will become the property of the Government of Sudan upon being delivered C.I.F. (cost, insurance and freight) to the Sudanese authorities concerned at the ports and/or airports of disembarkation.

3. TRAINING OF SUDANESE PERSONNEL IN JAPAN

JICA will receive the Sudanese personnel connected with the Project for technical training in Japan.

37

9+

Ram

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF SUDAN

1. The Government of Sudan will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.
2. The Government of Sudan will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Sudanese nationals as a result of Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of Sudan.
3. The Government of Sudan will grant in Sudanese privileges, exemptions and benefits as listed in Annex IV and will grant privileges, exemptions and benefits no less favorable than those granted to experts of third countries or international organizations performing similar missions to the Japanese experts referred to in II-1 above and their families.
4. The Government of Sudan will ensure that the Equipment referred to in II-2 above will be utilized effectively for the implementation of the Project in consultation with the Japanese experts referred to in Annex II.
5. The Government of Sudan will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Sudanese personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.
6. In accordance with the laws and regulations in force in Sudan, the Government of Sudan will take necessary measures to provide at its own expense:
 - (1) Services of the Sudanese counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex V;
 - (2) Land, buildings and facilities as listed in Annex VI;

3

Ram

an

- (3) Supply or replacement of machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than the Equipment provided by JICA under II-2 above ;
7. In accordance with the laws and regulations in force in Sudan, the Government of Sudan will take necessary measures to meet:
- (1) Expenses necessary for transportation within Sudan of the Equipment referred to in II-2 above as well as for the installation, operation and maintenance thereof;
 - (2) Customs duties, internal taxes and any other charges, imposed in Sudan on the Equipment referred to in II-2 above; and
 - (3) Running expenses necessary for the implementation of the Project.

IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

- 1. Secretary General of SCVTA, as the Project Director, will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project.
- 2. Director General of SCVTA, as the Project Manager, will be responsible for the managerial and technical matters of the Project.
- 3. The Japanese Team Leader will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
- 4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Sudanese counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.

3

Ram

at

5. For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Joint Coordinating Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VII.

V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Sudanese authorities concerned, at the middle and during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

VI. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

The Government of Sudan undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in Sudan except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts

VII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between JICA and Sudanese Government on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

VIII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of Sudan, the Government of Sudan will take appropriate measures to make the Project widely known to the people of Sudan.

IX. TERM OF COOPERATION

3-

Ram

20

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be 3 years from October of 2010.

ANNEX I	MASTER PLAN
ANNEX II	LIST OF JICA EXPERTS
ANNEX III	LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
ANNEX IV	PRIVILEGES, EXEMPTIONS AND BENEFITS FOR JAPANESE EXPERTS
ANNEX V	LIST OF SUDANESE COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
ANNEX VI	LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES
ANNEX VII	JOINT COORDINATING COMMITTEE

3
X

Ram

2010

ANNEX I MASTER PLAN

1. Overall Goal

Vocational training system is strengthened to activate the employment and income opportunities of young people.

2. Project Purpose

SCVTA's capacity for managing vocational training based on social and labor market needs is strengthened.

3. Outputs

1. Functions of SCVTA to support VTCs is strengthened through pilot activities with model training courses.
2. Functions of SCVTA to support various training providers is strengthened through technical guidance and TOT.

4. Activities

- 1-1 Select model courses for curricula development both in long-term and short-term.
- 1-2 Develop curricula, lesson plans and teaching materials of model courses according to industry needs.
- 1-3 Provide equipment for training implementation of short-term model courses and build the maintenance system for them.
- 1-4 Conduct training of trainers of VTCs for new training curricula of short-term model courses.
- 1-5 Operate short-term model courses in VTCs.
- 1-6 Conduct training assessment and feed-back to the training programme
- 1-7 Advise on ITTS reform plan and annual activity plan of SCVTA including human resources development plan, facility and equipment plan and financial plan.
- 2-1 Identify needs for various training providers with focus on the demobilized soldiers and disadvantaged groups.
- 2-2 Identify appropriate training providers with focus on the demobilized soldiers and disadvantaged groups.
- 2-3 Train technical staff of various training providers in VTCs.
- 2-4 Provide assistance toward conducting short-term training of various training providers.
- 2-5 Conduct training assessment and feed-back to the training programme.
- 2-6 Provide technical guidance to concerned vocational training providers.

Handwritten signature

Handwritten mark

ANNEX II LIST OF JICA EXPERTS

The Project experts in the following fields will be dispatched from Japanese side:

- (1) Project Coordination / Institutional Management
- (2) Curriculum Development
- (3) Technical Experts (Automobile, etc. to be decided later)
- (4) Training coordinator for demobilized soldiers and disadvantaged groups
- (5) Labour Market Survey / Monitoring



ANNEX III LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT

The necessary technical equipment and machineries will be provided for Khartoum 2 vocational training center from Japanese side for the implementation of the technical cooperation.

The details will be decided in accordance with the curriculum to be developed.

Note:

The contents, specifications and quantity of the above-mentioned equipment to be provided each year will be discussed in principle every year between the Japanese experts and the Sudan counterpart personnel based on the annual plan of the Project, within the allocated budget of the Japanese fiscal year.

1
3
4

Ran

Q

ANNEX IV PRIVILEGES, EXEMPTIONS AND BENEFITS FOR JICA EXPERTS

The Government of Sudan shall:

1. Exempt the JICA experts from income tax and other charges of any kind imposed on or in connection with the living allowances remitted from abroad.
2. Exempt the JICA experts from income tax, import duties and any other charges imposed on personal household effects brought into Sudan.
3. Use all available means to facilitate medical and other necessary assistance to the JICA experts.
4. Issue, upon application, entry/exit visas and travel permissions for the JICA experts free of charge.
5. NOT request work permissions to the JICA experts
6. Issue identification cards to the JICA experts to secure the cooperation of all governmental organizations necessary for the performance of the duties of the experts.
7. Exempt the JICA experts from customs duties on import and export of machinery and equipment into or out of Southern Sudan by the JICA experts in connection with the Project activities.



ANNEX V LIST OF SUDANESE COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE
PERSONNEL

1. Project Director

Secretary General of SCVTA

2. Project Manager

Director General of SCVTA (To be appointed before starting the Project)

3. Other Counterparts

Director General of Khartoum 2 and other vocational training center which operate model
courses or TOT

3.

Ren

de

ANNEX VII LIST OF LAND, BUILDING AND FACILITIES

Followings will be provided from Sudan side at SCVTA and/or vocational training center..

1. Necessary facilities for the Project
2. Office spaces and facilities necessary for the Japanese experts
3. Rooms and spaces necessary for installation and storage of the Equipment
4. Other facilities mutually agreed upon as necessary for the implementation of the Project

31




ANNEX VII JOINT COORDINATING COMMITTEE

1. Functions

Meeting of the Joint Coordinating Committee will be held at least once a year to fulfill the function below;

- (1) Formulate annual work plan for the Project within the framework of the Record of Discussion to be signed later,
- (2) Monitoring the progress of the Project,
- (3) Review and discuss the major issues for smooth implementation of the Project.

2. Composition

(1) Chairperson: Secretary General of SCVTA

(2) Members

a) The Sudan Side

- Secretary General of SCVTA (Chair)
- Representative of Ministry of Labour
- Representative of Ministry of International Cooperation
- Representative of Labour Union
- Representative of Small industry Union
- Representative of Sudanese Businessman & Employers Federation
- Representative of North Sudan D.D.R. Commission

b) The Japanese Side

- Experts
- Resident Representative of JICA Sudan
- Official(s) of the Embassy of Japan and staff of JICA Sudan may attend the committee as observer(s).

^
Σ
7

Ren


3. 事業事前評価表

事業事前評価表（技術協力プロジェクト）

作成日：平成 22 年 7 月 20 日

担当部課：人間開発部 高等教育・社会保障グループ 高等・技術教育課

1. 案件名 (和文) 北部スーダン職業訓練強化プロジェクト (英文) The Project for Strengthening vocational training in Sudan
2. 協力概要 (1) プロジェクト目標とアウトプットを中心とした概要の記述 本案件は「スーダン国職業訓練システム開発調査」(2010 年 3 月)で提言されたスーダン国職業・徒弟訓練評議会(SCVTA)の改革プランを踏まえ、①モデル訓練コースによるパイロット活動を通じた SCVTA の職業訓練センター支援機能の強化、及び②技術的助言や指導員訓練を通じた SCVTA の各種職業訓練プロバイダー支援機能の強化、を行うことで、社会および労働市場のニーズを踏まえた SCVTA の職業訓練統括能力の強化を目指すものである。 (2) 協力期間 2010 年 10 月～2013 年 9 月 (36 ヶ月間) (3) 協力総額 (日本側) 約 5.3 億円 (4) 協力相手先機関 (和) 労働・公共サービス・人材開発省 職業・徒弟訓練評議会 (英) Ministry of Labour, Public Service and Human Resources Development (MLPSHRD), Supreme Council for Vocational Training and Apprenticeship (SCVTA) (5) 国内協力機関 なし (6) 裨益対象者及び規模 [直接裨益者] <ul style="list-style-type: none">・ SCVTA のスタッフ (約 40 名)・ SCVTA 傘下の職業訓練センターの指導員 (130 名)・ 除隊兵士を含む社会的弱者支援を実施する各種訓練プロバイダー機関の指導員 (約 720 名) (注) 注) 類似案件 (ダルフル及び暫定統治三地域人材育成プロジェクト) における指導員研修実績 (119 名/6 ヶ月) を踏まえて算出した。
3. 協力の必要性・位置付け (1) 現状及び問題点

スーダンの 2009 年の GDP 成長率は世界経済の落ち込みや石油価格の下落等により、3.8%にとどまったものの、南北紛争が終結した 2005 年から 2008 年までは、石油開発等が牽引役となり、平均で 9.0%の成長を維持した。しかしながら、失業率が高く（約 17%）、この背景として産業界の労働需要を満たすことができる技能労働者が質、量共に不足していること等が指摘されている。スーダン労働・公共サービス・人材開発省傘下の SCVTA は、その法令「Vocational Training and Apprenticeship Act 2001」の中で、「職業訓練は生産性の高い労働者を育成するための手法」と謳っているものの、職業訓練システムの現状は①旧態依然とした制度・カリキュラム、②職業訓練センター運営管理能力の不足、③職業訓練センター指導員の能力不足、④職業訓練センター施設・機材の老朽化、等の問題を抱えており、産業界における労働需要や訓練ニーズに応えていない状況である。

このような状況下スーダン政府は、産業界のニーズを反映した、より戦略的な産業人材育成計画を策定するために我が国に対して職業訓練システムのマスタープラン策定のための開発調査を要請し、我が国は 2008 年 11 月から 2010 年 3 月にかけて「職業訓練システム開発調査」を実施し、スーダンの労働市場を踏まえた持続的な職業訓練システムの確立に向けたマスタープランの策定、マスタープランの実現に向けたアクションプランの作成、SCVTA および関係機関への各種提言および計画策定・実施能力の強化支援を行った。

本プロジェクトは上記調査での提言に基づくスーダンの職業訓練システム改善のために SCVTA の職業訓練実施能力の強化支援が要請されたものである。

（２） 相手国政府国家政策上の位置付け

スーダン政府は 25 ヶ年国家戦略計画（2007-2031）の中で、国家の安定と成長を実現するため、平和の定着、持続的な発展、貧困削減、ガバナンスの強化等を重要開発課題としており、現金収入の向上や経済開発を促進する上で、職業訓練の必要性を強調している。

北部スーダンにおける DDR に関しては暫定統治地域（青ナイル州、南コルドファン州、アビエ特別行政地区）の計画時における DDR 対象者（27,730 名）のうち 2009 年 12 月までに目標数の約半数が武装解除・動員解除されており、職業訓練等による生計手段の獲得を通じた除隊兵士の社会統合が急務となっている。また、東部スーダンにおいても DDR 対象者（約 4,000 名）の社会統合プロセスが継続している。なお、地方分権政策（1993 年発令 Constitutional Decree 12 号）の一環として職業訓練センターの運営が州政府に委譲されているが、連邦政府が引き続きソフト面（カリキュラム開発、指導員訓練、資格認定等）での責任を負うこととなっている。

（３） 我が国援助政策との関連、JICA 国別事業実施計画上の位置付け

本案件は、我が国の援助重点分野「基礎生活向上支援」に位置づけられ、開発課題「基礎教育、技術教育及び職業訓練の提供」の中の「基礎教育・職業訓練支援プログラム」の基幹案件となる。最終受益者である訓練生の収入向上の促進や除隊兵士の社会統合に裨益する本案件は、わが国および JICA の対スーダン支援政策に合致している。

4. 協力の枠組み

（１） 協力の目標（アウトカム）

1) 協力終了後に達成が期待される目標（上位目標）と指標・目標値

[上位目標]

職業訓練システムが強化され、訓練修了生の就業機会が拡大する。

[指標・目標値]

- ① 本プロジェクトを通じて少なくとも 890 名以上の直接裨益者が輩出される。
- ② 訓練修了生の就職率が 75%以上となる（注）
- ③ 訓練修了生の収入が訓練前と比較して増加する。

注）上記指標は「スーダン国職業訓練システム開発調査」で得られたデータを基に設定した。

2) 協力終了時の達成目標（プロジェクト目標）と指標・目標値

[プロジェクト目標]

社会および労働市場のニーズを踏まえた SCVTA の職業訓練統括能力が強化される。

[指標・目標値]

- ① モデルコースの訓練修了生の 90%以上が訓練終了時に 5 段階評価中 3 以上の訓練コース評価を付す。
- ② モデルコースの訓練修了生の就業率が 75%以上となる。
- ③ モデルコース訓練修了生の雇用主の 70%が訓練修了生の評価について 5 段階中 3 以上を付す。
- ④ 各種訓練プロバイダー機関が実施する訓練における社会的弱者の参加者の割合が増加する。
- ⑤ 各種訓練プロバイダー機関によって実施された訓練コースの参加者の満足度が 5 段階評価のうち 3 段階以上となる

注）上記指標は「スーダン国職業訓練システム開発調査」で得られたサンプル・データを基に設定した。

(2) 成果（アウトプットと活動）

1) 成果 1

SCVTA の職業訓練センター支援機能が強化される。

[活動]

- 1-1. カリキュラム開発のためのモデルコースを長期および短期コースの双方で選定する。
- 1-2. モデルコースにおいて産業界のニーズに合ったカリキュラム、訓練計画、教材が開発される。
- 1-3. 短期コースの訓練実施に必要な機材を供与し、機材維持管理システムを構築する。
- 1-4. 短期モデルコースの新カリキュラムの下、指導員訓練を実施する。

- 1-5. 職業訓練センターにおいて短期モデルコースを実施する。
- 1-6. 訓練の評価を行い、プログラムへのフィードバックを行う。
- 1-7. 指導員訓練再編計画および SCVTA 年間活動計画についての助言を行う。

[指標・目標値]

- 1-1. 改善されたモデルコースの指導員訓練に参加した指導員が研修への満足度について 5 段階中 3 以上の評価を付す。
- 1-2. 長期および短期コースで各々 2~5 コースのカリキュラムが開発される。
- 1-3. 機材の維持管理に関する活動が実施された回数

2) 成果 2

SCVTA の各種職業訓練プロバイダー支援機能が強化される。

[活動]

- 2-1 除隊兵士およびその他の社会的弱者に重視して各種職業訓練プロバイダー機関の訓練ニーズを確認する。
- 2-2. 除隊兵士およびその他の社会的弱者訓練に適切な各種職業訓練プロバイダー機関の特定を行う。
- 2-3 各種職業訓練プロバイダー機関の指導員訓練を行う。
- 2-4. 各種職業訓練プロバイダー機関における短期訓練の実施に向けた支援を行う。
- 2-5. 訓練の評価を行い、プログラムへのフィードバックを行う。
- 2-6. 各種職業訓練プロバイダー機関への技術的助言を行う。

[指標・目標値]

- 2-1. 各種訓練プロバイダー機関に対して SCVTA が実施した支援の数
- 2-2. SCVTA によって行われた技術的助言に対する各種訓練プロバイダー機関の満足度

(3) **投入（インプット）**

1) 日本側

① 専門家派遣

[専門家]

- ・ 業務主任/訓練センター運営
- ・ カリキュラム開発
- ・ 技術指導（分野は後日決定）
- ・ 社会的弱者支援にかかる調整員
- ・ 必要に応じてその他の分野

② 本邦研修および第三国研修

③ 機材（ハルツーム 2 職業訓練センター）

④ 訓練実施経費の一部

⑤ その他の経費

2) スーダン側

① 人材

- ・プロジェクトダイレクター
- ・プロジェクトマネージャー
- ・カウンターパート

② 施設・機材

- ・プロジェクト実施に必要な執務室および施設設備の提供。

③ プロジェクトに関わる現地経費

- ・訓練実施経費
- ・機材維持管理経費
- ・カウンターパートの給与

(4) **外部要因（満たされるべき外部条件）**

1) 前提条件

- ・治安状況が安定している。

2) 成果（アウトプット）達成のための外部条件

- ・SCVTAのスタッフが継続的に在籍すること。

3) プロジェクト目標達成のための外部条件

- ・経済成長および産業人材への労働需要が継続すること。
- ・労働・公共サービス・人材開発省が必要な財的かつ人的リソースをSCVTAに継続して配賦すること。

4) 上位目標達成のための外部条件

- ・スーダン社会の安定に向けて南北和平合意(CPA)プロセスが尊重されること。
- ・スーダンの経済状況が大幅に悪化しないこと。

5. 評価5項目による評価結果

2005年に署名されたCPAの履行下、2009年に開始した南北DDRにより2009年12月までに北部スーダン（青ナイル州および南コルドファン州）で約14,000人が武装解除・動員解除され、除隊兵士の社会統合支援の需要が急増している。

2011年1月には南部スーダンの分離独立を問う住民投票が予定されており、政治的・経済的に不安定な状況も予想されるが、以下、現時点のC/P政府である統一政府の方針や政治・経済的環境が劇的に変化しないという前提の下に事前評価を行う。

(1) 妥当性

本案件は以下の理由から妥当性が高いと判断される。

<政策・上位計画との整合性>

- ・上述のとおり国家戦略計画（「25ヵ年国家戦略（2007-2031）」）および地方分権政策（1993年

発令 Constitutional Decree 12 号) に合致している。

- ・北部スーダンにおける DDR の実施は和平合意の履行事項であり、DDR 支援につながる職業訓練支援は和平プロセスの促進という観点から政策的意義が高く、また武装解除・動員解除の進捗に照らして社会統合支援が急務であるところ、社会復帰促進のための職業訓練実施能力強化を行うタイミングとして極めて妥当性が高い。

したがって、本案件はスーダン国政府が掲げている政策・上位計画と合致しているといえる。

<日本国政府の政策との整合性>

- ・本案件は、我が国の援助重点分野および JICA の対スーダン支援政策に合致している。

<開発ニーズとの整合性>

- ・スーダンの GDP 成長率は南北紛争が終結した 2005 年から 2008 年までは、石油開発等が牽引役となり、平均で 9.0%の成長を維持したものの、世界経済の落ち込みや石油価格の下落等により、2009 年は 3.8%にとどまった。国家歳入の約 65%を石油収入に依存しているため、原油価格の下落時に受ける打撃も大きく、非石油部門の育成をはじめとする産業の多様化とそれを支える労働者の育成が必要になっている。

また、北部スーダンの失業率は年々上昇傾向にあり (17.3%、2006 年統計年報)、人口規模の大きい周辺国と比較してもスーダンの失業率は高い (エジプト : 11.0%、エチオピア : 5.0%、タンザニア : 5.1%)。特に若年層の失業率が高く (15~19 歳 : 19.6%、20~24 歳 : 13.3%)、社会の安定化を推進するためにも失業対策が求められていることから、スーダンにおける人材育成を目的とした本案件の開発ニーズとの整合性は高い。

(2) 有効性

本案件は、以下の理由から有効性が見込める。

<プロジェクト目標と成果の因果関係>

北部スーダンの職業訓練システムにおける課題は、社会や労働市場ニーズをふまえた訓練を行うシステムが整備されていないことであり、本プロジェクトは同課題を克服するための方策として北部スーダンの職業訓練システムにおいて司令塔の役割を担う SCVTA の能力強化を行い、職業訓練システムの改善を目指すものである。目標達成のため、モデル訓練コースによるパイロット活動を通じた SCVTA の職業訓練センター機関支援機能の強化および技術的助言や指導員訓練を通じた SCVTA の各種職業訓練プロバイダー機関支援機能の強化を具体的な成果に掲げる設計としている。

<プロジェクト目標の指標>

プロジェクト目標は、SCVTA の各職業訓練プロバイダー機関に対する支援能力を評価する指標により測定する。

(3) 効率性

本案件は以下の理由から効率的な実施が見込める。

<開発調査におけるパイロット活動経験の活用>

- ・本案件の計画には、職業訓練システム開発調査 (2010 年) で策定されたマスタープランの実現に向けたアクションプランが盛り込まれている。加えて同調査中、パイロット活動として「カリキュラム開発ワークショップ」、「施設機材の維持管理ワークショップ」、「小企業の職

業訓練ニーズ確認のためのワークショップ」を実施した。これらの活動を通じて得た経験や教訓を有効に活用することで効率的な事業の実施が可能となる。

<第三国リソースの活用>

- ・上記開発調査開始にあたってはヨルダン国で JICA が実施中の職業訓練プロジェクトを SCVTA のカウンターパートが訪問し、職業訓練機関が産業界と連携するためのシステム構築に向けた技術協力プロジェクトを視察した。経済・社会的背景、政策および技術力の類似性ならびにプロジェクトの投入効率性の観点から、本プロジェクトにおいてもこのような他国のリソースを有効に活用する計画である。

<職業訓練コンポーネントを含む他プロジェクトとの連携>

- ・北部スーダンで実施中の「ダルフル及び暫定統治三地域人材育成プロジェクト」（2009. 6～2012. 6）で実施している除隊兵士支援の職業訓練指導員研修コンポーネントについては同プロジェクトの中間レビュー（2010 年末頃予定）終了後に本プロジェクトに取り込む予定（成果②）である。よって、本プロジェクトでは同プロジェクトでの除隊兵士支援に向けた指導員訓練の実績および教訓を活かして除隊兵士およびその他の社会的弱者を重視した活動が期待できる。

（４）インパクト

本案件のインパクトは以下のように予測できる。

<上位目標の達成>

上位目標の達成には、社会や労働市場のニーズを踏まえた職業訓練カリキュラムの見直し、および指導員の能力向上が求められる。本案件では SCVTA の各種職業訓練センター支援機能の強化が計画されており、SCVTA を通じて北部スーダンの職業訓練センター機能が向上することにより北部スーダンにおける職業訓練システムが強化され、さらに訓練修了生の雇用と収入の向上という上位目標の達成が期待される。

<地域経済への貢献>

本案件は職業訓練センターが産業界のニーズに合致した職業訓練を提供できるよう支援するものであり、市場のニーズに合致した技術を獲得した訓練修了生が就業することにより、地域経済の活性化に寄与することが期待される。

<平和構築へのインパクト>

本案件の成果 2 に向けた各種職業訓練プロバイダー支援の最終受益者として除隊兵士および他の社会的弱者が計画されている。除隊兵士を含む社会的弱者への失業対策は社会の安定化につながるといったインパクトが期待される。

また、DDR 対象となる各勢力間の関係性に負の影響を与えないよう、訓練効果の裨益対象の選定においては各勢力に対応した地域的バランスへの配慮を図ることが必要である。

（５）自立発展性

本案件の効果は以下の形で持続するものと見込まれる。

<政策>

国家戦略計画（「25 カ年国家戦略（2007-2031）」）にて現金収入の向上や経済開発に向けた職業訓練の必要性が強調されていることから、これに則り職業訓練政策は引き続き実施されるも

のと考えられる。

また、地方分権政策（1993 年発令 Constitutional Decree 12 号）の一環として職業訓練センターの運営が州政府に委譲されているが、連邦政府が引き続きソフト面（カリキュラム開発、指導員訓練、資格認定等）での責任を負うことから SCVTA が州政府傘下のものを含む各種職業訓練センターについて支援することが期待されている。

さらに北部スーダンにおける DDR に関しては暫定統治地域（青ナイル州、南コルドファン州、アビエ特別行政地区）の計画時における DDR 対象者（27,730 名）のうち 2009 年 12 月までに目標数の約半数が武装解除・動員解除されており、今後漸次実施される予定である。また、東部スーダンにおいても DDR 対象者（約 4,000 名）の社会統合プロセスが継続している。

<財政>

連邦政府は財政赤字の状態にあり、また北部スーダン各州政府も財政難にある。また、連邦政府の予算において教育分野や労働分野が占める割合は小さい（2006 年度教育分野 2.5%、労働分野 1.6%）。SCVTA 予算は財務・国家経済省から直接配分され、過去 5 年間の支出は漸増しているが、支出の 8 割以上が人件費であり、訓練用資機材の新規購入や更新は困難な状況にある。

SCVTA の業務の持続性を高めるために、本協力を通じて各種予算確保・配分に関する調整能力強化を図ることが期待されている。具体的には、機材維持管理システムの整備による維持管理予算計画や年間活動計画の策定と併せた予算管理フロー（予算要求・確保・配分）の確立等を行う。

<技術>

本プロジェクトでは、社会や産業界のニーズに合致したカリキュラムの計画、実施、評価、のサイクルの確立、およびこれを実施するスタッフ・指導員の育成を狙いとしており、これが達成されることによってプロジェクト終了後も独自に技術レベルが維持・向上されることが期待される。

6. 貧困・ジェンダー・環境等への配慮

本プロジェクトの訓練対象者には除隊兵士を含む社会的弱者が含まれる。またモデルコース選定の際には女性の参加が多く見込まれるよう配慮する。

7. 過去の類似案件からの教訓の活用

2009 年に実施した「スーダン国職業訓練システム開発調査」のパイロット活動（カリキュラム開発、施設機材の維持管理、小企業の職業訓練ニーズ確認）において、以下のような課題が指摘されている。

- ・日本で開発されたカリキュラム開発手法（CUDBAS）を用いて短期 2 コースのカリキュラム開発を実施したところ、スーダン人 C/P が中心となって短期間で期待に沿った成果品を完成させることができ、手法の有効性、C/P のポテンシャルならびにカリキュラム開発への期待の高さが確認された。本プロジェクトでは短期コースに加えて長期コースも対象としたカリキュラム開発を中心的活動としている。
- ・施設機材の維持管理にかかる問題・目的分析ワークショップを行った結果、このワークショップ（目的・内容・方法）自体へのスーダン人 C/P の評価が高く、更なる継続が望まれている。

ることが明らかとなった。本プロジェクトでは訓練用の機材供与と併せて機材の維持管理システムの構築を行う。

- ・ 小企業の職業訓練ニーズ確認を行ったところ、職業訓練に対する小企業側の期待の高さが確認された。本プロジェクトではこれら小企業のニーズも考慮してカリキュラム開発のモデルコース選定を行うこととする。

2009 年に終了した「南部スーダン基礎的技能・職業訓練強化プロジェクト（フェーズ1）」において以下の指摘がなされている。

- ・ 除隊兵士向け訓練においては特別科目（カウンセリング／ソーシャルワーカーの配置、起業家訓練、識字教育）を併せて実施し、訓練生の満足度および効果が高かった。
- ・ 公的職業機関は工業系学科を主体としており、女性参加率が少ない。今後は女性の需要や進出可能な労働市場を考慮した新規訓練（調理、洋裁、美容、小規模ビジネス等）の導入を図るとともに、女性の訓練参加を促進するための優遇措置（授業料免除等）の検討が必要である。
- ・ 除隊兵士の訓練に関し、一般訓練生との混合訓練では訓練を通じた両者の理解促進が図られ、社会統合に有効と考えられた。除隊兵士向けの特別コースを設置するよりも既存の一般訓練コースに除隊兵士を受け入れる方が時間・費用的コストにも照らして有効であるとの提言から、本プロジェクトでは様々な社会的弱者の受入を考慮した一般コースの充実を図ることとする。

8. 今後の評価計画

- ・ 中間レビュー：プロジェクトの中間段階（2012 年 4 月頃）
- ・ 終了評価：プロジェクト終了の半年前（2013 年 4 月頃）
- ・ 事後評価：プロジェクト終了後 3 年程度（2016 年 10 月頃）

